ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2671
31 March 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ ШЕСТЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 31 марта 1986 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: г-н БИЕРРИНГ (Дания)

Члены:	Австралия	г-н ХОГЕ
	Болгария	г-н ГАРВАЛОВ
	Китай	г-н ЛИ ЛУЕ
	Конго	г-н АДУКИ
	Франция	г-н ДЕ КЕМУЛАРИА
	Гана	г-н ГБЕХО
	Мадагаскар	г-н РАКУТУНДРАМБУА
	Таиланд	г-н КАСЕМСАРН
	Тринидад и Тобаго	г-н МОХАММЕД
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ДУБИНИН
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр ДЖОН ТОМСОН
	Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
	Венесуэла	г-н АГИЛЯР

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

86-60497/A 0129X

Заседание открывается в 16 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МАЛЬТЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17940)

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17941)

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17946)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях, я приглашаю представителя Мальты занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Алжира, Белорусской Советской Социалистической Республики, Кубы, Чехословакии, Демократического Йемена, Эфиопии, Германской Демократической Республики, Венгрии, Индии, Исламской Республики Иран, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Монголии, Польши, Сирийской Арабской Республики, Украинской Советской Социалистической Республики, Вьетнама и Югославии занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Аджюс (Мальта) занимает место за столом Совета Безопасности; г-н Джуди (Алжир), г-н Максимов (Белорусская Советская Социалистическая Республика), г-н Орамас Олива (Куба), г-н Цесар (Чехословакия), г-н Аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н Динка (Эфиопия), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Эндреффи (Венгрия), г-н Кришнан (Индия), г-н Раджаи-Хорассани (Исламская Республика Иран), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Сомворачит (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н Аззарук (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Нямдоо (Монголия), г-н Новорыта (Польша), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Буй Суан Нхать (Вьетнам), г-н Голоб (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Мозамбика и Никарагуа, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта, включенного в повестку дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Зариф (Афганистан), г-н Душ Сантуш (Мозамбик) и г-жа Асторга (Никарагуа) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности возобновит обсуждение пункта повестки дня. Членам Совета представлен документ S/17954, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Болгарией и Союзом Советских Социалистических Республик.

Первый оратор - представитель Демократического Йемена. Я приглашаю его занять место за столом Совета Безопасности и выступить с заявлением.

Г-н АЛЬ-АШТАЛЬ (Демократический Йемен) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне в этот последний день, когда истекает срок Ваших полномочий Председателя Совета Безопасности в марте месяце, выразить Вам признательность за умелое руководство работой Совета, благодаря Вашим прекрасным качествам выдающегося дипломата Дании, страны, с которой Демократический Йемен поддерживает добрые отношения.

Кризис в заливе Сидра, возможно, миновал. Поступают сообщения о том, что американские военно-морские силы были выведены из этого района после того, как они совершили преднамеренный и заранее спланированный акт агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии. Американские представители хвастались тем, что они нанесли удары по ракетной батарее, потопили два патрульных катера и убили десятки людей в ходе этой операции. Ливийскому народу нанесен ущерб. Этого нельзя ни оправдать, ни забыть. Однако ущерб цивилизованному международному поведению позорно сохраняется. Соединенные Штаты - сверхдержава - прибегла к использованию грубой силы для того, чтобы решить правовой спор с Ливией, малой развивающейся страной, расположенной за тысячи миль от берегов Соединенных Штатов. Несмотря на свой статус постоянного члена Совета Безопасности, несущего особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Соединенные Штаты вновь продемонстрировали свое грубое пренебрежение нормами приличного международного поведения.

Что произойдет с миром, если государства будут прибегать к силе для урегулирования правовых споров подобного характера? Какие кризисы будут происходить, если Соединенные Штаты дадут волю своей военно-морской армаде для утверждения своей свободы судоходства в спорных водах, в других частях планеты? Вероятно должны быть другие пути урегулирования подобных споров. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства взяли на себя обязательство воздерживаться от угрозы силой или ее применения в своих международных отношениях и стремиться к решению своих споров путем переговоров, арбитража или юридического урегулирования. В течение многих лет Организация Объединенных Наций ведет речь о принципе мирного урегулирования споров как краеугольном камне своих международных отношений. Развернув свои военно-морские силы в заливе Сидра, Соединенные Штаты подорвали этот священный принцип и одновременно попрали Устав Организации Объединенных Наций.

(Г-н аль-Ашталь, Демократичкий Йемен)

В эти дни в Белом доме политика силы берет верх над международным правом. Решение о подстрекательстве к военному столкновению с ливийскими силами в заливе Сидра было принято задолго до того, как Шестой флот Соединенных Штатов начал свои учения в Средиземном море. В силу очевидных причин время этих учений должно было совпасть с горячими обсуждениями по вопросу американских военных ассигнований. Затем был осуществлен акт демонстрации силы 24 марта - достойная сожаления стычка между американским Шестым флотом и несколькими ливийскими катерами. И здесь, в Совете Безопасности, Соединенные Штаты вынуждены были защищать свои преступления, ссылаясь на статью 51 Устава, претендуя на право на самооборону в заливе Сидра, куда они направили свою армаду преднамеренно, стремясь к конфронтации. В некотором смысле это стало закономерным во внешней политике администрации Рейгана. Некоторые называют это "политикой Рэмбо", однако, как бы ее ни называли, мир не стал более безопасным, когда одна ядерная держава охотно развязывает малые войны только лишь для того, чтобы удовлетворить аппетит военной машины, намерения которой простираются уже к звездам.

Мое правительство решительно осуждает агрессию, совершенную Соединенными Штатами против Ливийской Арабской Джамахирии, дружественной арабской страны, которая проводит независимую антиимпериалистическую политику в международных отношениях. Вполне очевидно, что спор в заливе Сидра это лишь повод к подрыву независимой политики Ливии. Йеменский народ выражает свою полную солидарность с ливийским народом, и моя страна решительно поддерживает Ливийскую Арабскую Джамахирию в ее справедливой борьбе в защиту своей независимой политики и ее отпор империалистическим и сионистским замыслам, направленным против арабского народа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Демократического Йемена за любезные слова в адрес моей страны и в мой адрес.

Г-н АДУКИ (Конго) (говорит по-французски): Прежде чем изложить точку зрения Конго относительно положения в Средиземноморье, и в частности в заливе Сидра, я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Вы, г-н Председатель, руководите работой Совета Безопасности, и выразить Вам признательность за то мастерство, с которым Вы руководите его работой.

(Г-н Адуки, Конго)

Г-н Председатель, делегация Конго особо отмечает выражение признательности с Вашей стороны в мой адрес, особенно, я должен заметить, в моем качестве уходящего Председателя Совета. Моя делегация чрезвычайно благодарна и глубоко признательна Вам за это.

Сегодня порывы бушующих морей не таят в себе больше тайны - по крайней мере смертоносные порывы, свидетелями которых мы были в Средиземноморье 24 и 25 марта в заливе Сидра. Они являются явным свидетельством жесткой линии военного "сдерживания" в конфликте, который в реальности является чрезвычайно сложным в регионе, подверженном постоянным потрясениям.

Стратегическая альтернатива - то, о чем идет здесь речь и что отражает недостатки дипломатии и диалога, - по-видимому, проявляется все чаще при каждом новом развитии событий на Ближнем Востоке. Во всех видах серьезных проблем, которые нельзя решить, необходимое участие всех заинтересованных сторон остается минимальным или даже совсем исключается, и потому Конго может лишь повторить свою глубокую обеспокоенность и отвергает такое будущее для государств региона, которое будет, как и прежде, угрожать возникновением периодических конфронтаций.

В контексте острой конфронтации между Соединенными Штатами и Ливией много говорилось о ливийском самолете, сбитом в 1981 году, а в последнее время и об экономических санкциях. Как ни парадоксально, заявления и различные меры в основном имеют целью выделить раздражающие факторы, таким образом неудержимо питая растущую напряженность.

(Г-н Адуки, Конго)

Трудно не рассматривать нападения военно-морских сил Соединенных Штатов на ливийские корабли и ливийскую территорию 24 и 25 марта этого года как часть вызывающей беспокойство логики военной конфронтации и политической дестабилизации.

Поскольку такие нападения представляют собой серьезную угрозу не только безопасности региона, но и международному миру и стабильности, Конго никогда не одобрит такие нападения, независимо от того, где бы они ни имели место - в Средиземном море или в другом районе. Они противоречат основным принципам, регулирующим международные отношения, которые исключают угрозу или применение силы или принудительные меры.

Мое правительство подтверждает свою солидарность с народом Ливийской Арабской Джамахирии в обеспечении независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности его страны.

Я считаю уместным напомнить Совету о том, что у международного сообщества имеется достаточно механизмов и соответствующих процедур для урегулирования мирными средствами любой оправданной жалобы одного государства на другое.

Что касается свободы открытого моря, то Конго разделяет точку зрения о том, что правовой статус районов открытого моря, не подпадающих под исключительную юрисдикцию, должен использоваться согласно положениям Конвенций 1958 года и 1982 года по морскому праву и согласно другим нормам международного права.

В любом случае любое государство, будь то прибрежное или не имеющее выхода к морю, может в мирных целях обращаться к этому принципу (который является основополагающим и священным принципом всего морского права).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Конго за любезные слова в мой адрес.

Г-н АШ-ШААЛИ (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, март месяц истекает, а у нас до сих пор не было возможности официально поздравить Вас и отметить ту компетентность, которую Вы проявили, руководя работой Совета в этом месяце, что подтверждает значение, которое Ваша страна, Дания, придает международным делам.

Я хотел бы также поблагодарить нашего друга г-на Адуки, Постоянного представителя Конго, за четкость, которую он проявил при обсуждении Советом проблем в прошлом месяце.

(Г-н Аш-Шаали, Объединенные Арабские Эмираты)

Позвольте мне поздравить Постоянного представителя Советского Союза и пожелать ему всяческих успехов в выполнении стоящих перед ним новых задач. Хотел бы выразить надежду, что он будет сотрудничать с нами в выполнении задач, стоящих перед Советом.

Прежде чем переходить к обсуждаемому пункту повестки дня, я хотел бы отметить Международный год мира, первая четверть которого подходит к концу.

Я думаю, что мы можем легко понять истинный характер рассматриваемой нами проблемы. Достаточно только заглянуть в документы и ознакомиться с сообщениями, появляющимися в прессе Соединенных Штатов за последние три месяца или даже в течение этой последней недели, чтобы понять, что происходит. В настоящий момент я хотел бы воздать должное прессе Соединенных Штатов, которая проявила объективность по этому вопросу. В прессе обсуждались цели, которые преследуют Соединенные Штаты в заливе Сидра, цели, которые значительно отличаются от тех, о которых заявлялось.

Нападение на Ливию было задумано еще в декабре месяце. По сути дела, это нападение было запланировано еще много лет тому назад. Все говорит об этом. Вот почему правительство Соединенных Штатов использовало экономический бойкот против Ливии и попросило все компании и всех граждан Соединенных Штатов, живущих в Ливии, покинуть эту страну. Соединенные Штаты проводили крупномасштабные военно-морские учения у берегов Ливии. Американские власти широко обсуждают вопрос о том, как лучше всего покончить с режимом Ливии. Это говорит о том, что обсуждаемая нами сегодня проблема - это проблема, связанная с использованием силы. Соединенные Штаты угрожали использовать силу, и они использовали силу против Ливии, с тем чтобы навязать ей свои политические и стратегические цели. И это сделано в открытое нарушение положений Статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций.

Международное право используется для других планов. Я думаю, что ссылка на свободу судоходства не является основной в этом плане у Соединенных Штатов. Многие государства, включая союзников Соединенных Штатов, заявляли, что для решения споров должен использоваться Международный Суд, а не сила, так как если те государства, которые не согласны с Ливией в отношении правового статуса залива Сидра, все направят свои флоты в этот Залив, то, конечно, мы окажемся на грани третьей мировой войны.

(Г-н Аш-Шаали, Объединенные Арабские Эмираты)

Заявление о том, что Соединенные Штаты предприняли эту акцию от имени и во имя международного сообщества, побуждает нас поинтересоваться, давало ли международное сообщество такой мандат Соединенным Штатам. Моя страна, как член международного сообщества, со своей стороны никому не предоставляла такого мандата осуществлять подобные акты. Нет юридического оправдания безумной власти, поскольку она сама устанавливает свою собственную логику и сама создает себе оправдания.

Будем ли мы касаться этого вопроса под предлогом "международной безопасности", "национальных интересов" и т.д. - список предлогов может быть очень длинным - и даже если мы будем обсуждать эту проблему с чисто юридической точки зрения, уважение к международному праву не должно побуждать нас к проведению такой дискуссии. Международное право - это не сад, в котором можно рвать те цветы, которые нравятся: его нельзя разделять; оно состоит из прав и обязанностей. Никто не может выбирать в международном праве то, что ему нравится, особенно когда он не подписывал Конвенцию по морскому праву. Моя страна находится в числе тех, кто подписал Конвенцию по морскому праву, и мы считаем, что любой спор, который может возникнуть в связи с этой Конвенцией, должен регулироваться в рамках специализированных органов.

(Аш-Шаали, Объединенные Арабские Эмираты)

Моя страна также не считает Соединенные Штаты Америки стороной конфликта с Ливией как и не считает, что какое-либо отдельное государство может присваивать себе право навязывать уважение к международному праву.

Применительно к здравому смыслу была упомянута пословица и я хотел бы повторить ее в том же самом контексте. Давайте представим, что кто-то останавливает свою машину на шоссе перед вашим домом и направляет на ваш дом ружье, чтобы не позволить вам войти или выйти из вашего дома. Может ли этот человек утверждать, что он пользуется шоссе, если известно, что он уже сказал о том, что он хочет вас убить и разрушить ваш дом? Предположим, что он использует 30 пушек вместо ружья, означает ли это, что он осуществляет мирные действия на этом шоссе?

Американские власти заявили, что ливийские суда подверглись обстрелу именно по этой причине, но мы не может в это поверить. Даже если и поверить в то, что Ливия запустила 6 ракет, которые не попали в цель, то и в этом случае ответ США не был соразмерным нападению. Это подтверждает реальную цель всего происходящего.

Более того, учения завершились за пять дней до намеченной даты, когда власти Соединенных Штатов заявили, что они добились своей цели. Возникает вопрос: какова же была реальная цель, которая каким-то образом была выполнена после нападения на ливийские портовые сооружения и корабли?

Все это дает нам основания полагать, что американские учения в заливе Сидра по сути дела были задуманы с целью провокации, что нападение на Ливию было заранее запланировано и что вся эта акция является незаконной и ничем не может быть оправдана и что использование силы ни в коей мере не соответствует сложившемуся положению. Вот почему моя страна заявила, что она сожалеет по поводу сложившегося положения и 26 марта опубликовала следующее заявление:

"Объединенные Арабские Эмираты глубоко обеспокоены по поводу опасной военной эскалации в заливе Сидра, ставшей результатом агрессии Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии. Объединенные Арабские Эмираты осуждают эту агрессию как открытое нарушение независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливии. Мы подтверждаем нашу солидарность с

(Аш-Шаали, Объединенные Арабские Эмираты)

Джамахирией и выражаем надежду на то, что будет положен конец этой эскалации, которая угрожает безопасности арабских государств, их территориальной неприкосновенности и безопасности восточного Средиземноморья, не говоря уже о безопасности международного сообщества в целом".

Озабоченность, выраженная государствами в отношении подхода Соединенных Штатов к решению этой проблемы, касается не только технических аспектов положения. Прежде всего, она касается политических вопросов и отношений между государствами. Проблема состоит в произвольном применении силы великой державой против малого государства. Как прошлый, так и нынешний опыт говорит нам, что использование военной силы как средства для осуществления внешней политики будет продолжаться и еще больше укрепляться в будущем. Единственным критерием здесь является степень ущерба, который может возникнуть в результате применения такой силы, а не международного права. Это возвращает нас к теории равновесия устрашения.

Поскольку страны третьего мира, особенно малые страны, не обладают военной мощью, которая дает им возможность обеспечить свою независимость, такие малые государства будут жертвами международной поляризации и будут вынуждены выбирать между своей независимостью и полным уничтожением себя и своих народов.

В Уставе записано, что некоторые государства несут особую ответственность по отношению к международному сообществу, и этим государствам предоставлены особые полномочия. Однако, как кажется, эти государства превысили эти свои полномочия и использовали силу против малых государств для навязывания своего господства. Таким образом, нарушено международное право и Устав Объединенных Наций и использована сила. Получается, что только малые государства, которые сами не могут себя защитить, должны уважать Устав. Вот почему Совет Безопасности должен самым серьезным образом рассмотреть стоящую перед ним проблему.

События, которые имели место в этом году, побуждают нас пересмотреть некоторые концепции и, я думаю, этот год следует называть "международным годом высокомерия", а не "Международным годом мира", как я говорил ранее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Объединенных Арабских Эмиратов за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор - представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, хотя сегодня Вы последний день находитесь на посту Председателя Совета Безопасности в марте, тем не менее, я хотел бы одновременно поздравить Вас с вступлением на этот высокий пост и поблагодарить Вас за то умение, с которым Вы руководили работой Совета в истекшем месяце.

Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику Постоянному представителю Конго за умелое руководство работой Совета в феврале.

При обычных обстоятельствах преднамеренный акт агрессии, совершенный Соединенными Штатами Америки против Ливии, вызвал бы потрясение и удивление. Однако, кажется, этого не произошло по определенным причинам, а именно потому, что источник агрессии слишком хорошо всем известен и отношение империализма к прогрессивным независимым странам больше не является тайной.

(Г-н Зариф, Афганистан)

Соединенные Штаты, которые выработали у себя любопытную склонность к роли подсудимого в глазах мировой общественности, побили все свои прежние рекорды своим вызывающим поведением. Их зловещие и окровавленные руки протягиваются практически во все уголки планеты, ведомые навязчивой идеей: перекроить мир по образцу, создаваемому в Вашингтоне. Для того чтобы материализовалась такая иллюзия, Вашингтон делает все, с тем чтобы добиться максимального и бесспорного превосходства над всеми странами. Вот почему миллиарды долларов расходуются военно-промышленными монополиями в погоне за обладанием более высоким разрушительным потенциалом в количественном и качественном отношениях.

В этой безудержной погоне были глубоко нарушены все правовые, политические, моральные, земные и космические пределы; подписанные договоры кладутся под сукно; плетутся заговоры для создания препятствий для заключения новых договоров.

Оголтелый шовинизм и "рэмбоизм" завладели больными умами тех, кто вершит делами в империалистических кругах. Концепция так называемого "нового глоболизма" привела к возрождению насилия, агрессии, интервенции и вмешательства. Экономическая блокада, политическое и военное запугивание, подрывная деятельность и дестабилизация, использование посредников и легионов наемников превратились в обычные методы испериалистической внешней политики, которая публично обсуждается в коридорах власти империалистических стран.

Интересно то, что никакие усилия не предпринимаются для того, чтобы завуалировать эту очевидную реальность, не оставляющую ни тени сомнения в отношении высокомерной и агрессивной сути империализма.

Хотя в конечном счете все человечество явится жертвой такой политики, в настоящий момент лишь некоторые, тщательно отобранные страны, являются основными целями. Ливия, наряду с многими другими прогрессивными странами, является естественной мишенью империалистических махинаций из-за ее независимой и антиимпериалистической позиции. Решительное несогласие Ливии с империалистическими и сионистскими планами, направленными против палестинского и других арабских народов, и ее последовательная поддержка сил освобождения и независимости на Ближнем Востоке хорошо известны. Такая позиция неизбежно вызывает приступы гнева в Белом доме. Результатом этого является неприкрытый акт агрессии Соединенных Штатов против Ливии, который по всем признакам является преднамеренным актом в рамках общей глобальной политики государственного бандитизма и терроризма Соединенных Штатов.

(Г-н Зариф, Афганистан)

Некоторые могут наивно надеяться на то, что мы поверим в то, что происшедшее в заливе Сидра 24 и 25 марта этого года было лишь осуществлением права свободного судоходства в международных водах, или якобы оправдано правом на самооборону, закрепленным в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. Не вызывает никакого сомнения глубокое противоречие в психологии, которое лежит в основе противоречивых позиций и усугубляет спорные аргументы. Но то, что приводится в качестве аргументов агрессором, а именно империализмом Соединенных Штатов, является не чем иным, как политической галиматьей, которой пичкают следящее за ходом событий международное сообщество. Администрации Соединенных Штатов необходимо напомнить, что ее недостойные и неразумные действия с целью ввести в заблуждение международное общественное мнение, мягко говоря, напоминает отчаянные усилия уличных продавцов, пытающихся навязать свои сомнительные товары сопротивляющимся прохожим. Позор американских действий наиболее ярко проявился в двуличии, к которому прибегает администрация Соединенных Штатов в вопросе морского права в общем и в отношении территориальных вод в частности.

Безнаказанное запугивание малых независимых стран является недостойным для администрации Соединенных Штатов с точки зрения морали. То, что было совершено против Ливии, является не чем иным, как агрессией, серьезным нарушением всех норм и принципов международного права, регулирующего отношения между государствами, и вопиющим вызовом всему человечеству, которое борется за укрепление международного мира и безопасности. Какие бы попытки не предпринимали Соединенные Штаты, факты говорят за себя.

Министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан тщательно проанализировало ситуацию и решительно осудило агрессию Соединенных Штатов и призвало к немедленному прекращению агрессии и провокации со стороны Соединенных Штатов. Заявление, которое распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, содержит выражение братской солидарности с народом и руководством Ливии в это трудное для их истории время.

Мы надеемся, что Совет Безопасности также встанет на сторону справедливости и осудит агрессора за его полностью неоправданные действия против Ливийской Арабской Джамахирии и призовет к выплате соответствующей компенсации за человеческие жертвы и материальный ущерб, нанесенный Ливии.

(Г-н Зариф, Афганистан)

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас и в Вашем лице других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить по этому вопросу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Афганистана за добрые слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Белорусской Советской Социалистической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАКСИМОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с успешным выполнением ответственных функций Председателя Совета Безопасности, а также поблагодарить Вас и через Вас членов Совета Безопасности за предоставленную нашей делегации возможность принять участие в обсуждении вопроса, который стоит в повестке дня Совета.

Уже в течение длительного времени администрация Соединенных Штатов Америки обдуманно и целенаправленно осуществляет провокационную политику нагнетания враждебности против Ливии. Помимо грубых и недопустимых выпадов в адрес этой страны и ее руководства, США почти непрерывно и с явным вызовом проводят у берегов Ливии маневры своей военно-морской армады с участием военно-воздушных сил. Было видно, что американской военщине не терпится нанести удары по ливийским объектам.

(Г-н Максимов, Белорусская ССР)

24 и 25 марта с.г. эти угрозы были осуществлены нанесением военных ударов, что привело к человеческим жертвам и значительному материальному ущербу.[1] В Вашингтоне вовсю превозносят эту провокационную акцию, прибегая при этом к надуманным уверткам и измышлениям для оправдания своей политики вмашательства в дела суверенных государств, пренебрегая положениями Устава Организации Объединенных Наций и общепризнанными нормами международного права.

Последний акт агрессии против Ливии - это очередное звено в длинной цепи агрессивныых действий американского империализма, действий, которые представляют собой не что иное, как государственнывй терроризм.

Почему официальный Вашингтон так люто ненавидит Ливию, обрушивает на это суверенное государство потоки клеветы и недопустимых в цивилизованном мире оскорбительных выражений? Только потому, что ливийский народ осуществляет выбранную им самим программу социально-политических преобразований, его руководство занимает самостоятельную антиимпериалистическую позицию на международной арене. Вашингтон, особенно в лице его нынешней администрации, проводя политику "нового глобализма", выступает против прогрессивных социальных и других преобразований, против национально-освободительных движений, против всех тех, кто не согласен с его агрессивным внешнеполитическим курсом. При этом в ранг государственной политики возведена политика с позиции силы, т.е. политика большой дубинки, политика экономического давления и шантажа. Никто не должен противоречить США ни в чем - вот, по сути, к чему сводится политика нынешней администрации.

Проводимая администрацией США политика с позиции силы, возмутительным проявлением которой стали агрессивные действия против Ливии, является серьезным источником международной напряженности, угрозой миру и международной безопасности. Она, в частности, ведет к обострению существующих очагов конфликтов и к разжиганию новых региональных пожаров. Пиратские действия американской военщины вызвали самое широкое осуждение во всем мире. Так, например, они вызвали глубокую озабоченность в Движении неприсоединившихся стран. В коммюнике Координационного бюро этого Движения, принятом 26 марта с.г., отмечается: "Эти акты агрессии создают серьезную угрозу не только для региональной безопасности, но и для международного мира и

(Г-н Максимов, Белорусская ССР)

стабильности". "Акция Соединенных Штатов тем более предосудительна, - говорится далее в коммюнике, - поскольку в силу своего положения как постоянного члена Совета Безопасности они несут главную ответственность за поддержание международного мира и стабильности и обязаны соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций" (S/17947, стр. 2).

Факты - упрямая вещь. Они со всей очевидностью показывают, что, к сожалению, практические дела американской администрации на мировой арене диаметрально противоположны рекламируемым ею заявлениям о миролюбии. Миролюбие, как его трактуют в Вашингтоне, на деле выливается в акты агрессии против тех госувдарств, которые не желают подчиняться указке США. Однако история идет своим курсом, который деятелям из Вашингтона изменить просто не под силу. Народы всего мира решительно требуют отказа от политики силы, перехода к политике мирного разрешения споров в интересах региональной и глобальной и безопасности укрепления международного мира.

Исходя из сказанного выше, делегация Белорусской ССР присоединяет свой голос к уже прозвучавшему здесь, в Совете Безопасности, гневному и решительному осуждению агрессивных акций США против Ливии и требует их недопущения в будущем. Мы хотели бы надеяться, что Совет Безопасности примет надлежащие меры в этом направлении.

В этот трудный для Ливии час мы хотели бы заверить ливийский народ и правительство Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии в своей солидарности и поддержке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Белорусской ССР за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представительница Никарагуа. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-жа АСТОРГА (Никарагуа) (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Совет за предоставленную нам возможность принять участие в обсуждении стоящего на его повестке дня вопроса. Я хотела бы также искренне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Традиции мира в Вашей стране и уважения ею международного права, а также Ваши личные убеждения являются гарантией успеха работы Совета. Я хотела бы также воздать должное послу Мартину Адуки, Постоянному представителю Конго, за его мудрое руководство работой Совета в прошлом месяце.

(Г-жа Асторга, Никарагуа)

Сегодня мы собрались, чтобы вновь рассмотреть ситуацию, создавшуюся в результате вызывающей политики, основанной на угрозе и применении силы, проводимой одной из крупных держав, которая как постоянный член Совета обязана поддерживать международный мир и безопасность и которая несет особую ответственность за воздержание от актов применения силы и запугивания и за решение споров мирными средствами, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций.

Действуя вопреки взвешенному мнению международного сообщества, Соединенные Штаты решили стянуть свой флот в центральное Средиземноморье для проведения военно-морских учений вблизи территории Ливии с явным намерением запугать и спровоцировать. Они решили также ввести против Ливии торговые санкции. А сейчас они решили совершить нападение на суда и ядерные установки на ливийской территории. Эти неоправданные, провокационные и агрессивные акты Соединенных Штатов против - опять же - малой, независимой и неприсоединившейся страны не только нарушают дух Устава Организации Объединенных Наций и изложенные в нем обязательства, но и ставят под угрозу стабильность в регионе и международный мир и безопасность.

Движение неприсоединения неоднократно заявляло, что Средиземноморье должно стать зоной мира, безопасности и сотрудничества, но эти усилия международного сообщества открыто подрываются наглой политикой Соединенных Штатов, примером чему является рассматриваемый сейчас Советом случай.

Народу Никарагуа хорошо известна эта политика угроз, шантажа, провокаций и агрессии, с которой ему приходится сталкиваться последние пять лет. Поэтому мы осуждаем - как сделало это несколько дней тому назад Координационное бюро Движения неприсоединившихся стран - действия Соединенных Штатов против суверенитета, независимости и безопасности Ливии. Соединенные Штаты не только присваивают себе право применять силу по своему усмотрению и нарушать нормы международного права, но и на основании так называемого права на самооборону совершать акты агрессии и шантажа, пытаясь навязать свою волю силой оружия и забывая о том, что сила разума сильнее.

(Г-жа Асторга, Никарагуа)

Правительство Никарагуа, которое соблюдает положения международного права и проявляет приверженность делу мира, правительство страны, которая явилась жертвой такой же агрессии, как и агрессии, совершенной в отношении народа Ливии, опубликовало коммюнике от 26 марта 1986 года в связи с серьезными событиями в заливе Сидра, которое гласит:

"Министерство иностранных дел в связи с положением, складывающимся в заливе Сидра, делает следующее официальное заявление:

"Правительство Никарагуа решительно осуждает военные маневры правительства Соединенных Штатов в непосредственной близости от континентальной территории Ливии, а также проникновение военных самолетов Соединенных Штатов в залив Сидра, что является неоправданным и безответственным актом запугивания и провокации.

Такие маневры и другие акты запугивания являются явной демонстрацией силы, что запрещается Уставом Организации Объединенных Наций, и провокацией в отношении Ливии, что привело к военным инцидентам, включая неоправданные нападения, повлекшие за собой человеческие жертвы со стороны Ливии, - все это представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

Правительство Никарагуа осуждает угрозу силой или ее применение в отношении Ливии и требует прекращения провокаций и военных акций Соединенных Штатов, а также напоминает об обязательстве всех стран решать все споры мирными средствами".

Наша делегация считает, что международное сообщество получило сейчас еще одну возможность продемонстрировать всему миру свою волю и призвать к прекращению враждебных действий против суверенного государства, к соблюдению Устава Организации Объединенных Наций и принципов мирного урегулирования споров.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Никарагуа за любезные слова, адресованные моей стране и мне лично.

Следующий оратор - представитель Эфиопии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ДИНКА (Эфиопия) (говотит по-английски): Прежде всего разрешите мне искренне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в марте месяце. Я не сомневаюсь, что благодаря Вашему дипломатическому умению и богатому опыту работа Совета под Вашим руководством увенчается успехом.

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью и выразить признательность моей делегации послу Мартину Адуки, Постоянному представителю Конго при Организации Объединенных Наций, за умелое руководство работой Совета в феврале месяце.

Обсуждаемый вопрос, а именно: положение, которое в настоящее время складывается в Южном Средиземноморье, - это вопрос, представляющий предмет серьезной озабоченности моего правительства, а также всех правительств, для которых строгое соблюдение основных положений международного права и основных принципов Устава Организации Объединенных Наций остается неоспоримым и абсолютным. Речь идет не только о провокационных акциях против неприсоединившегося африканского государства - члена Организации Объединенных Наций и нарушении его территориальной неприкосновенности постоянным членом этого уважаемого Совета, но также и о систематической эрозии правопорядка, составляющего саму суть межгосударственных отношений, как об этом заявило просвещенное человечество.

Правительство и народ Социалистической Эфиопии считают, что проблемы между государствами должны разрешаться путем мирного диалога и переговоров. Мы также считаем, что прибегать к бряцанию оружием, государственному терроризму и дипломатии канонерок, несомненно, означало бы не делать выводов из уроков истории. Учитывая это, мое правительство опубликовало официальное коммюнике от 27 марта 1986 года в Аддис-Абебе в отношении агрессивных и незаконных актов, осуществленных против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии со стороны администрации Соединенных Штатов.

"Следует напомнить о том, что правительство Социалистической Эфиопии опубликовало заявление от 29 января 1986 года в отношении провокационных военных маневров Шестого флота Соединенных Штатов вблизи ливийского побережья и угрозы применения силы против Ливийской Арабской Джамахирии со стороны администрации Соединенных Штатов.

По этому случаю, Социалистическая Эфиопия, указав на опасность возможности военной конфронтации, призвала администрацию Соединенных Штатов отказаться от провокационных действий в отношении Джамахирии и прекратить агрессивные военные маневры против суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливии.

(Г-н Динка, Эфиопия)

После этого администрация Соединенных Штатов не только продолжала свои провокации против Ливии, но даже, что неудивительно, прибегла в прошлый понедельник к вооруженному нападению на суда и установки Джамахирии. Сейчас совершенно ясно, что администрация Соединенных Штатов давно планировала осуществить агрессию против Ливии.

Действительно, вызывает сожаление, что мы являемся свидетелями вопиющего нарушения международного права и норм нравственности со стороны администрации Соединенных Штатов в результате неоправданного нападения на неприсоединившуюся развивающуюся страну. Правительство Социалистической Эфиопии осуждает эти акты военной провокации и агрессии против Джамахирии и желает вновь призвать правительство Соединенных Штатов отказаться от своих актов беззакония, которые не могут не угрожать миру и стабильности во всем Средиземноморском регионе Северной Африки.

Выражая решительную революционную солидарность с народом и правительством Джамахирии, Социалистическая Эфиопия призывает миролюбивые и демократические силы мира заставить администрацию Соединенных Штатов незамедлительно прекратить свою преднамеренную агрессию против Ливии".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Эфиопии за любезные слова в мой адрес.

Представитель Ливийской Арабской Джамахирии попросил слово в осуществление права на ответ. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н АЗЗАРУК (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): В прошлый четверг мы выслушали заявления, сделанные представителем Соединенных Штатов, который подчеркнул намерение своей администрации продолжать проводить политику провокаций против Джамахирии. Эта политика агрессии является той же самой политикой агрессии, проводимой Соединенными Штатами против всех стран и народов, которые отказываются подчиниться политике США, будь то в Центральной Америке, Карибской бассейне, Северной Африке, на юге Африки, на Ближнем Востоке, в районе Средиземноморья, в Юго-Восточной Азии и Европе. Эта политика скрытая и явная. Эта политика провозглашает, что Соединенные Штаты будут игнорировать все государства, которые заняли позицию против их политики применения военно-морской силы. Мы отрицаем эту извращенную логику Соединенных Штатов. На практике Соединенные Штаты оказались врагом всех этих государств.

(Г-н Аззарук, Ливийская Арабская Джамахирия)

Таким образом, Соединенные Штаты грубо и высокомерно попирают волю и суверенитет всех этих государств, а также международные инструменты и правила.

Доказательством этой политики агрессии может служить акт вооруженной агрессии, совершенный Соединенными Штатами против Ливийской Арабской Джамахирии. Соединенные Штаты оказывают все виды нажима и осуществляют различные провокационные маневры у берегов Ливии.

Вызывающая политика Соединенных Штатов не ограничилась лишь этими действиями: недавно Соединенные Штаты осуществили акты агрессии в территориальных водах Советского Союза и Болгарии в Черном море. Тем самым Соединенные Штаты нарушили территориальную неприкосновенность и этих стран.

Такое поведение является вызовом и нарушением Устава Организации Объединенных Наций, который основывается в международных отношениях на уважении принципов законности и права. Попрание Соединенными Штатами Устава не ограничивается лишь демонстрацией и применением вооруженной силы в отношении тех народов, которые отвергают их политику. Сюда можно отнести и различного рода саботаж роли Организации Объединенных Наций и ее учреждений. К примеру, Соединенные Штаты используют вето в Совете Безопасности для того, чтобы избежать наказания со стороны международного правосудия. Даже при беглом просмотре отчетов Совета Безопасности за последние несколько лет становится ясным, что Соединенные Штаты злоупотребляли этим право вето больше, чем остальные постоянные члены Совета Безопасности, взятые вместе.

В результате того, как Соединенные Штаты используют свое право вето, а также в результате того, что они чинят препятствия принятию резолюций, направленных на укрепление международного мира и безопасности, они стали, в рамках Организации Объединенных Наций, врагом всех народов. Они также стали врагом всех народов в результате того, что они либо применяют, либо прибегают к угрозам применить прямую военную силу против любых стран, которые отвергают гегемонию Соединенных Штатов.

В результате подобного поведения со стороны Соединенных Штатов, которое противоречит международным нормам и законам, администрация Соединенных Штатов лишает себя права являться постоянным членом Совета Безопасности. Примером такого поведения является выход Соединенных Штатов из таких международных организаций, как Организация Объединенных Наций во вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО),

(Г-н Аззарук, Ливийская Арабская Джамахирия)

что произошло в результате неспособности Соединенных Штатов заставить эти учреждения подчиниться их политике и их воле. Более того, заявление Соединенных Штатов о сокращении своего взноса в бюджет Организации Объединенных Наций и ее органов является преднамеренным актом саботажа роли Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты заявили об этом после того, как им не удалось сдержать деятельность этой Организации, после того, как стало ясно, что эта Организация становится препятствием в проведении Соединенными Штатами своей политики - политики, которая отвергается всем международным сообществом.

Сейчас становится все больше людей во всем мире, которые задаются вопросом о том, как Соединенные Штаты в одно и то же время могут выступать в качестве одной из сторон в споре и в качестве судьи.

Более того, Соединенные Штаты проявляют раздражительность в отношении Организации Объединенных Наций и не могут дальше терпеть ее наличие как истинной совести народов; они не могут больше терпеть тот факт, что в рамках этой Организации стали совершенно очевидными разрушительная роль и агрессивность Соединенных Штатов. Исходя из этого, Соединенные Штаты, вводя ограничения на передвижение персонала, требуя сократить численность персонала определенных делегаций, а также используя сфабрикованные голословные обвинения для депортации некоторых сотрудников персонала делегаций, пытаются помешать государствам-членам участвовать в работе Организации.

Исходя из вышесказанного, становится абсолютно необходимым поставить вопрос о переводе штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в государство, моральные и политические условия которого могли бы гарантировать, что Организация Объединенных Наций и ее члены смогут выполнять функции, которые на них возложены Уставом.

В данном случае использовался аргумент относительно того, что мы имеем дело с актом самообороны со стороны Соединенных Штатов, который произошел в тысячах миль от их границ и в ходе которого против малой страны использовались три авианосца, 39 кораблей сопровождения и сотни самолетов. Этот аргумент служит лишь целям разоблачения новых концепций, которые не имеют ничего общего с нормами международного права.

(Г-н Аззарук, Ливийская Арабская Джамахирия)

Представитель Соединенных Штатов сказал, что Соединенные Штаты отказываются получать уроки из области международного права от какого-либо другого государства. Однако анализ поведения Соединенных Штатов за последнее время, особенно, со всей очевидностью показывает, что Соединенные Штаты нуждаются в изучении самых элементарных принципов международного права.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Соединенных Штатов попросил слова в осуществление права на ответ, я предоставляю ему слово.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Ливийский представитель не нашел никаких иных средств, за исключением повторения. Однако повторение неправды не превратит ее в правду. Ливийский представитель готов говорить о чем угодно, кроме фактов. Почему он не говорит о том, кто первым открыл огонь по силам Соединенных Штатов далеко за пределами ливийских территориальных вод? Ливия не только первая открыла огонь, позднее она презрительно заявила, что Организация Объединенных Наций не играет никакой роли: мы до сих пор не получили сообщения от Ливии относительно применения ракет. Если ливийское нападение имело под собой какую-либо законную основу, то должно было последовать обязательство сообщить Совету Безопасности о применении силы. Ливия не представила такого сообщения, поскольку она не может оправдать такое применение силы.

Привлечение любых, не относящихся к делу, материалов не скроет основных фактов сути дела: Ливия первой открыла огонь. Ливия заявила Совету Безопасности прежде, чем открыла огонь, что она не будет полагаться на Организацию Объединенных Наций, а будет полностью полагаться на свою собственную силу. На прошлой неделе она отвергла Совет Безопасности. Чем же объясняется такая перемена?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Список ораторов на данном заседании исчерпан. Дата проведения следующего заседания Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня будет определена Председателем Совета в апреле после консультаций с членами Совета.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.